

59-34



ИВАН ИВНИК



# Музыка

ЧАВАШГОСИЗДАТ • 1939

ИВАН ИВНИК

ЛИРИКА

ЧУВАШСКОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО

Чебоксары ● 1939

Обложка тата ўкерчёмсем  
Г. Харлампьевън





Түркия -  
көрөлү

## АСЛА ТУПА

Астăватăп: йăлтах куçсулленĕ  
Çамрăкки те, ватти те,—  
Ėмĕрсен асла генийĕ—Ленин  
Куçне хупнă... Йăвăр-çке питĕ...

Куçсулленчĕ завочĕ, уй-хирĕ,  
Хуйхă, хуйхă—хулийĕн, ялĕн.  
Анчах чĕресемĕр çирĕп,  
Çирĕп пирĕн çулпуçамăр—Сталин.

Асла Сталин ун чух тупа турĕ,  
Ун сăмахĕсем чĕрĕ паян та.  
Эпĕр куртăмăр: çул-йĕр—тўрĕ,  
Пăрнас çук ун çинчен нихăсан та.

Ленин вилчĕ. Анчах унăн ĕçĕ  
Ėмĕр-ĕмĕр вут-хĕмлĕн çуталĕ:  
Çавă асла тупа ĕсе кĕчĕ,  
Çĕршыва ертсе кайрĕ Сталин.  
1939.

## ИКСЁЛМИ ВЎЙ-ХЎВАТ

Върçара, походра пулайман эп,  
Тәхәнса эп курман-ха шинель,  
Анчах эпә-и ёнтё халь манай  
Хасанри паттәрсен вәрçине.

Илёртүлө Совет сөрө-шывё,  
Пит ймсаннә йна самурай.  
Кам килет ун çине—каймё сывә,  
Тивтермеççё пирте хамәра.

Йнланса-ши çавна, йнланман-ши,  
Анчах илтённё сасә: „Банзай!“  
Пирён сөс хәраман йнланманшан,  
Систерсе сөс каланә: „Тәмсай!..“

Самурайё йна сисеймерё  
(Пәшалпа-тупәпа-çке ара!),  
Әх, пуçларё—сөршерён, пиншерён  
Пуляпа ёнтё вилём ярать...

Шикленмерё Советән хуралё,  
Кётрё ҫеҫ парасса въл приказ.  
Приказ тухрё: эппин тўсёр халё,  
Хёҫ-пашал пирён пите заказ.

Ак, хёмленчё хай вёрҫа каварё,  
Снаряд ҫеҫ ҫуралать пур ҫёрте  
Ун пек чух шәммине ҫеҫ хаварё  
Самурай—эпёр тухна тёлте.

Чән та пулчё ҫаплах: шәммине ҫеҫ  
Хаварайрё акса самурай...  
Ҫавән пек въл Совет „кучченеҫё“,—  
Тивтермеҫҫё пирте хамара.

Ма тесессён, пин-пин Винокуров,  
Е Пожарский ўсейнё пирте,  
Ма тесен, пирён вай пек вай урӑх  
Пулайман, пулас ҫук ёмёрте.

Ма тесен, пирён халӑх вай-халё—  
Нихӑҫан иксёлми вай-хават,  
Ма тесен,—пирёнпе асла Сталин,  
Пирёнпех въл сыхлать ҫёршыва.

1939.



## К Ё П Е Р

Пёлетёп аван: юррән чапё-хисепё  
Ялан вай-хаватлән, хәюллән җисет.  
Кёскен җеҗ сәнлашсән кунта халё эпё  
Испанире пулнә пёр пёчёк ёҗе.

Мән шыв хумханать. Чүхенет вёҗ-хёррисёр.  
Ун урлә ыртать асамат пек кёпер.  
Кёпер җывахне җывхарса җитнё ирсёр  
Ташманән роти аслә шыв хёррипе.

Кёпер варринче пётёмпе те пёр җын җеҗ.  
Пёр җын... Пулеметчик. Пёр пуҗән—пёччен:  
„Кёпер—пётём шанчәк. Вәл җук—ёмёт  
сүнчә“,—  
Җапла шухәшлатъ җавә җын ун җинче.

Вәл җын—комсомолец. Вунтәххәрти җамрәк.  
Ответлә хурал шанса панә әнә.

„Е хумәр кёпер, юлать халё те хамәрән,  
Е—çуккә пулсан,—вилсе парәнам“...

Çук! вилём çинчен асилмест комсомолец,  
Илет вәл тәшман çине тёрёс прицел.  
Ўкет ав пёри. Теприне лекет пуля.  
Каллех теприне ўкерет вәл çитсе.

Йәванчёс чылай... Анчах пур те мар çке.  
Паллах, ротәра чёррән юлнә нумай,  
Вёсем, урса кайнән, пырса тапәнаççё,  
Илеç кёпере, пуçлаç кәшкәрма.

Отряд вырәнне кур—пёр çын—пулеметчик:  
(Отрячё кунта пулман та иккен!)  
Часах йёкёте штык çине ак çёклеççё,  
Асап кәтартаççё пёлми пуличчен...

Анчах хёрлисенён пёрре вәл девизё:  
„Пуриншён—пёрийё, пёриншён—пурте“.  
Ав, кур, пултаруллаң, пёр шиклөх тёввисёр,  
Вёсем сирпётрёс тәшмана кёпертен.

Куçне хупайман-ха герой-пулеметчик.  
Алла, акә, илчёс йна тусёсем.  
„Юлаттәнччё сывә, калла чакмаллаччё“—  
Шелеççё тусне юлашки хут вёсем...

„Мёнле-ха чакам эп патронам пётмесёр“,  
Тесе куҫне хупрѐ герой ерипе.

Мян шыв хумханать. Чўхенет вёҫ-хёррисёр.  
Ун урлă ыртать асамат пек кёпер.

1938.

## Ч А П А Й

Ләпкә мар-җке Урал шывё,  
Ахәрать, йёрет.  
Урал шывё җийён харсәр  
Пулемет кёрлет.

Хура хумлән, хёрлө юплән  
Пәтранать Урал.  
Тәшмансем җитсе җывхарчёҗ,  
Килчёҗ хуп-хура.

Тәшмана ялан җёнтернө,  
Җёмёрнө Чапай,  
Сәртсем урлә, хирсем урлә  
Каҗнә вәл чаппа.

Казаксем-и җывхараҗҗё,  
Е килет Колчак,—  
Чапая ялан та паллә  
Җёнтерү анчах,

Колчака вӑл хуса янӑ,  
Ирӑкре—Урал.  
Анчах вилчӑ пирӑн паттӑр—  
Путрӑ авӑра...

Ҫитӑнет Совет ҫӑршывӑ,  
Ҫӑкленет пӑрмай.  
Ҫӑн тӑнчешӑн пуҫне хучӑ  
Командир Чапай.

Хулара халь юрӑ, юрӑ—  
Юрӑ—ялсенче.  
Асӑнса юрлатпӑр эпӑр  
Паттӑрсем ҫинчен.

1938.

## ШАНЧӘКЛӘ ХУРАЛ

### 1.

Ҙара тётрепе хупланать тавракурәм,  
Тўлек каҗ шәпәрт сассәр тәрать.  
Анчах, пәр тәшман та ан каҗ чикё урлә, —  
Пограничник ялан вахтәра.

Пограничник курать,  
Пограничник илтет—  
Шанчәклә пирән җәршывән хуралё.  
Вёри-кун Кәнтәрта-и,  
Е сивлек Ҙурҗёрте—  
Пирән ёҗе вәл җивчё хураллё.

### 2.

Нихәсан телёрмест пирән мирлё застава,  
Хураллать вәл Совет җәршывне.  
Нихсан тәксёмленмё җәршывән мухтавё,  
Ҙутатать вәл мёнпур тёнчене.

Пограничник курать,  
Пограничник илтет—  
Шанчәклә бирән сәршивән хуралә.  
Сәр синче-и, шывра-и,  
Сывләшра-и, сұлте—  
Пирән есе вәл сивчә хураллә.

3.

Совет хуралне пуләшәт пәтәм халәх:  
Тәшмана вәл паллать пит аван.  
Ак мәншән эфир пултаруллә та вәйлә,  
Акә мәншән—хәватлә ялан.

Пограничник курать,  
Пограничник илтет—  
Шанчәклә бирән сәршивән хуралә.  
Кәнтәрла-и, сәрле-и,  
Е илемлә ирпе—  
Пирән есе вәл сивчә хураллә.

4.

Сәршивәм, татах та хәюллән эс ситән,  
Тәрәклен кунран-кун, сұлран-сұл.  
Пире ют-сәршив кирлә мар хәт пәр шит те,  
Хамрәнне те пәр шит парас сук.

Пограничник курать,  
Пограничник илтет—  
Шанчәклә пирән çёршывән хуралә.  
Хулара-и, ялта-и,  
Савәтра, е хирте—  
Пирән ёҫе вәл çивчә хураллә.

1938



## Т И Н Ё С

Тинёс, аслă тинёс, сарăл таҫтанах,  
Эп салам яратăп паян кун сана.  
Манăн савнă тусăм пурăнать флотра,  
Салама ҫитерччĕ эсĕ вăхăтра.

Тусăмҫам, савниҫем, асаил мана,  
Ҫемĕрт куҫлă ҫамрақ трактористкăна.  
Аслă хир тўремĕ тинёс пек паян,  
Саралать-ҫке вăл та инҫетрен, таҫтан.

Асаил мана эс, йăвăr ан кала,  
Кăмăлам ман халь те, тусăм, санпалах.  
Пирĕншĕн телейлĕ ҫакă ҫут тĕнче,  
Ҫĕр ҫинче—эп савăк, эсĕ—шыв ҫинче.

Хуралса килсессĕн вăрҫа кунёсем,  
Тухăпăr пĕр харăс, пурте пĕрлешсе.

Танк сине эп куҗап, эсё линкорпа...  
Җапәсмашкән хатёр эпёр тәшманпа.

Тинёс, аслә тинёс, сарәл таҗтанах,  
Эп салам яратәп паян кун сана.  
Манән савнә тусәм пурәнать флотра,  
Салама ситерччә эсё вәхәтра.

1938.

## ВИҢ ПАТТӐР

*„Родина“ экипажне*

Ирӗ килчӗ калама ҫук капӑр:  
Пӗлӗт тӑрӑ, янкӑрах тавра.  
Тухӑҫа ҫул тытрӗҫ виҫӗ паттӑр  
Яланах хӗвеллӗ Мускавран.

Виҫӗ паттӑр—виҫӗ чаплӑ хӗр вӑл,  
Пирӗн халӑхсенӗ хӗрӗсем,  
Виҫӗшӗн те пӗр тӗллев, пӗр кӑмӑл,—  
Ҫентермешкӗн тухуӗҫӗ вӗсем.

Шанчӑклӑ вӗсеиӗн самолечӗ,  
Лайӑх алӑра ӗҫлет штурвал.  
Аялта юлаҫ хулийӗ, сачӗ...  
Аялта юлаҫ хир-хир, ял-ял...

Ту-сӑрт ҫийӗн, аслӑ шывсем ҫийӗн,  
Тайга ҫийӗн кӑҫрӗҫ паттӑрсем.

Ҷамър витёр, вайлә тавал витёр  
Кунён-җерён вёҗрөҗө вёсем.

Паттърсен тёллевё пур-пёр җирөп,  
Парәнмаҗҗө паттърсем нихҗан.  
Виҗө паттър, виҗө совет хёрө  
Вёҗеве вёҗлерөҗ пит аван.

Сём тайган илемлех мар кёр кунё,—  
Шурләх, лачака, сивлек тётре...  
Нияҗта та куранмасть җын чунё,  
Пёр сас-чў те җук—хәть инҗетре.

Вунә тавләк ларнә хайсем халлөн  
Паттърсем җак чёмсёр тайгара.  
Анчах пур-җке җәләнәҗ, вәл—Сталин,  
Вәл пурри кунта та кун парать.

Виҗө паттър—виҗөшө те сывә,  
Йавәрләхран җәлчөҗ вёсене.  
Саламлать паян Совет җёршывө  
Хайён чаплә паттәрөсене.

1938.

## ЧКАЛОВА АСАНСА

Хумханчѐ, хускалчѐ халӑх,  
Хурлӑх кашнин чѐринче:  
Пиртен уйӑрлать Чкалов  
Декабѐрѐн хѐл сиввинче...

Пиртен уйӑрлать Чкалов—  
Боец, гражданин, командир.  
Мѐн-ши паян эп калӑп  
Шартлама хыпар илтнѐ сӑк ир?

Мѐн-ши паян эп калӑп?...  
Сѐм хуйхӑ ӑшне эп путап.  
Сук пирѐнпе тек Чкалов—  
Вѐсѐвсѐ, герой, депутат.

Сук пирѐнпе тек Чкалов—  
Сталин ӱстѐрнѐ юлташ...

Хуллен усанать алә,  
Ялавсем усәнаҫҫе йәлтах.

Хуллен усанать алә,  
Хуллен эп усап пуҫама.  
Сан пек пулмашкән, Чкалов,  
Эпәр паратпәр сәмах.

Сан пек пулмашкән, Чкалов,  
Туға тәватпәр паян.  
Манмә сана пирән халәх,  
Асанә ёмөр, ялан.

Манмә сана пирән халәх,—  
Сүнмеҫҫе хөвеллә ятсем.  
Малалла эпәр утапәр, Чкалов,  
Сан ятна та ялав пек йәтса.  
1938.

## СЫХЛӘХ ЮРРИ

Явӕнасшӕн пуҕ ҕинче  
Чунилли ҕӕханӕ.  
Шухӕшлать вӕл: пур енчен  
Юн ёҕмӕ тухам-и?

Советсенӕн ҕӕрӕнче  
Вилӕм ҕӕретесшӕн.  
Ун ҕине вӕл пур енчен  
Вӕрҕӕпа килесшӕн.

Явӕнаймӕн, выҕ ҕӕхан,  
Кӕлӕхах супатӕн,  
Е ытах та, хӕтлансан,  
Вилӕмна тупатӕн.

Вӕйлӕ эпӕр ҕӕр ҕинче,  
Сывлӕшра та вӕйлӕ.

Тинёсsem те, въл енчен,  
Пирёнех мухтавлә.

Эпёр—аслә вай-хават,  
Ҷентеру́ллё эпёр.  
Пирён асла Ҷёршыва  
Пусәм та кёреймёр.

Явәнасшән пуҫ Ҷинче  
Чунилли Ҷаханё.  
Явәнаймё,—Ҷийёнчех  
Вилё персе анё!  
1938.

---





Анлă Амăл  
хĕрринче

## СЕНКЕР-СЕНКЕР ТӘСПЕ

Сенкер-сенкер тәспе килсәссән шурәмпуç,  
Илемлән, аслән çёкленсәссән шуçам,  
Сир тутлә ййхуна, ан телёр, куçна уç...  
Епле паха тәссем те пур-çке, тусам.

Епле паха тәссем, мән пек таса тәссем  
Çунаççё тәнчере әтемшён.  
Анчах эфир нумай чух, поэтсем,  
Çак тәссене курмастпәр темшён.

Эфир пурнатпәр аслә ёмёрте,  
Пирте çунать телейлөх шурәмпуçё.  
Апла пулсан, ёçлер те хёпёртер,  
Апла пулсан юрлар, таванам, уççан.

1938.

## ҶИТРЁ ҶУР...

Ҷитрё ҷур. Каллех туятӓп:  
Ашӓ Ҷил хавас Ҷӯрет.  
Эп куратӓп: анлӓ Атӓл  
Ейӯре.

Кӓнтӓртан килсе иртеҶҶё  
Кайӓк хурӓн картисем.  
Вёсене халь илёртеҶҶё  
Кӯлёсем.

Ҷёмёртсем мухтавлӓн\* ҶурчёҶ  
Шурӓ-шурӓ ҶёҶкине.  
Иленет-Ҷке вёлле хурчё  
Ун Ҷине.

Кётӯсем ҶӯреҶҶё тулӓх,  
КурчёҶ кётнё ырлӓха:

Ешӗл тумлӑ аслӑ улӑх,  
Сарлака.

Ҫуркунне. Каллех туятӑн:  
Ашӑ ҫил хавас ҫӳрет.  
Эс куратӑн: анлӑ Атӑл  
Ейӳре.

1938.

## ИРХИ АТЉЛ

Анлӓ Атӓл лӓпкӓн хумханатъ,  
Хум ҫапатъ ем-ешӓл ҫырана.  
Эх, аван-ҫке Атӓл хӓррине  
Уҫӓлма тухмашкӓн ирхине.

Ӓшӓтса катрамлӓ хумсене  
Ҫут хӓвел шевлийӓ чӓхенет.  
Мӓнешкел паха, мӓн пек ансат  
Кимӓсем ишеҫӓ ярӓнса.

Хум ҫапатъ ем-ешӓл ҫырана—  
Пароход шур акӓш пек анатъ:  
Иксӓлми телейлӓ ҫынсене  
Вӓл каллех тулли телей сӓнет.

Анлӓ Атӓл ҫийӓн ян та ян  
Савӓнӓҫ юрри ҫӓрет паян.  
Ахаль мар-ҫке Атӓл хумӓсем  
Мускавах ҫитеҫӓ ҫӓкленсел

1938

## КАЙАКХУРСЕМ КИЛЕÇ

Кайакхур çуначё çинче килчё—  
Çитрё илёртүүлё çуркунне.  
Йапшанать унпах çурхи нур çил те,  
Йапатса поэтан чёрине.

Çепёç кёвё: тårнасен сårнайё  
Илтёнме пуçларё тўпере.  
Ёнтё халё шухайшлап пёрмай эп:  
Саламу та çитё пурпёрех.

Тюльпансем шап-шурå пуль халь сирён,  
Ырå шårшлå пулё левкойсем.  
Эп кётме пуçларåм кашнå ирён,  
Пирён те час пулёç вål тёссем.

Пёр эрне-и иртё, ытларах-и,  
Шурå кёмёл çакёç çёмёртсем.

Кам-ха калё: „кулянса ларах эс—  
Ҷавтери илемлөх илёртсен“.

Виноградлă, персиклă Туркмени—  
Аякра йăмраллă Юхмаран.  
Хушăра юлташлăхсем пётмен пек  
Асма килтён эс ялан.

Ҷамрăк ёмёт-шухăшăмър пирён  
Улăхри ҶалкуҶё пек таса:  
Ачшлать пире хаваслăх ирё,  
Пур Ҷёрте те йшшан лăпкаса.

Кайăкхур Ҷуначё Ҷинче килчё—  
Ҷитрё илёртўллё Ҷуркунне.  
Йăпшанать унпах Ҷурхи нўр Ҷил те,  
Йăпатса поэтан чёрине.

1938.

## САРЉЛСА ВЬРТАКАН АТЉЛА

СарЉлса ыртакан АтЉла  
Тинкерсе, ача пек, савЉнап.  
ЉамрЉк чух вЉл—чупту, ытала,  
ЉамрЉк чух юратса сав Љна.

ЕйЉри АтЉл пек—ЉмЉтсем,  
ШухЉшсем—унЉн хумЉсем пек.  
Хавхалат кЉмЉлна, ЉЉкленсем  
ПурнЉҫпа, пурнЉҫ кунЉсемпе.

СарЉлса ыртакан АтЉла  
Тинкерсе, ача пек, савЉнап.  
ЉамрЉк чух вЉл—чупту, ытала,  
ЉамрЉк чух юратса сав Љна!  
1937.



## ТАВАНӐМ, ТУСАМҘАМ, ЧЕКЕҘЕМ

Таванӓм, тусамҗам, чекеҗем,  
Каллех, каллех аса килен.  
Эс—ман җершывӓн ешӗл тӗсӗ,  
Эс—җершыври тулли илем.

Җершывӓн уйӓхӗ, хӗвелӗ  
Сӓн кӗртнӗ, тантӓшӓм, сана.  
Чеченлӗх пур сан, пур хӗрӗллӗх,  
Ӑс-пуҗ та җирӗп яланах.

Яштак хӓваллӓ—анлӓ Атӓл,  
Тӓп-тӓрӗ хӓмӓшлӓ—Сӗве;  
Сан пӗвӗнте ялан куратӓп,  
Туятӓп эпӗ вӗсене.

Ак тепӗр сӓнлӓх: кӓн-кавакӓн  
Кӓвакарать вӓл, Ҙарӓмсан.

Сан куҗусем калаҗ, таванәм,  
Ун умёнче те парәм сан.

Саркайәксем юрлаҗҗё пирён  
Ғуркуннепе Ғавал җинче.  
Сан сассуна илтетёп, хёрём.  
Вёсен илемлё юрринче.

Таванәм, тусәм, савнә летчик,  
Ғёршыв тёрекё, җён илем.  
Ғыратән эс: „Ан ман, ан ютшән,  
Эс те пёрмай аса килен“.

1938.

## ЯРИ ÇЕÇ УÇĂЛĔ ТЕ АЛĂК

Яри çеç уçăлĕ те алăк,  
Эп кĕрĕп тусăмçам патне.  
Çут электрицă пек çуталăп,  
Çуталăп эпĕ ун ятнех.

Ман кантăкра чипер хĕрпе пĕр  
Шап-шур çиттилĕ хурăнсем.  
Хăть такамран та савăк эпĕ  
Лăпкă ирпе юр курăнсан.

Курсам, тăванăм, хăрпăк хыççан,  
Курсам—туйарăм-ăвăса:  
Паян ирпе, ирех тăруçан,  
Эп сыртăм, акă, сăвăсем.

Мана кĕтет юлташ редактор,  
Тухса утатăп шухăшпа.

Куратап эп: епле ку тапхяр  
Ўсетён эсё, Шупашкар!

Куллен ўсен таван столица,  
Ална кўрсемччё, чамартам.  
Сан җыннусем туллин юрлаччёр,—  
Телей, хаваслӑх—хамарта!

1934.

---



## У Т М А Ç У Л

Юкса выртать чёркёмёлён  
Илемлө Илепер,  
Юхать въл янкӓс кёвёллён  
Хай пёлнӓ сулёпе.

Вёлле хуртне йӓпатнӓ пек  
Шап-шурӓ хуратул,—  
Мана кётет сурашнӓ хёр,  
Хёлхемлӓ юрату.

Суртри пуссийён, улахӓн  
Эп турӓм утмаçул.  
Мана туртать въл ырлӓхӓн,  
Ченет-çке, чӓтма çук.

Юратупа хёмленнӓскер,  
Чун-чӓрепе çунса,

Пёр хёр патне вёrentём-ске  
Эп кўршё колхоза.

Юхатъ, чупатъ, васканя пек,  
Илмелё Илепер.

Сар хёр патне васкатяп эп  
Ҷак шыван хёррипе.

1938.

## ТӐРӐ КУЛӐ ХӐРРИПЕ

Тӑрӑ кӑлӑ хӑррипе  
Ярӑнса ўсет хӑва,  
Яштак хӑва, шур хӑва.  
Каҫӑ лӑпкӑ та чипер...  
Каччӑ—савнӑ хӑрӑпе  
Кимӑпе хуллен шӑвать,—  
Хумхатса юратӑва.

Усӑнать яштак хӑва,  
Перӑнет вӑл шыв ҫинех,  
Кӑлӑ шӑппӑн чӑхенет.  
Хӑрпе каччӑ чуптӑваҫ,  
Хумхатаҫҫӑ тӑр шыва...  
Хӑрпе каччӑ пӑр-пӑрне  
Юратаҫҫӑ ӗмӑрнех.

1938.



## КИЛ ҶУММИЙЁН, САД ҶУММИЙЁН

Кил ҷуммийён, сад ҷуммийён  
Васкаса юхать ҷырма.  
Хёрпе каччән пур ҷуннийё—  
Килёшсессён курнәҶма.

Сулхәнах сада кёретёп,  
ПуҶтаратәп улмине.  
Тёлпулатәп эп хёре те,  
Хамән чунәм савнине.

Вёрене ҷулҶи кётеслё,  
Канвертланә ҷыру пек.  
Уйрәлатәп та тем тёслё  
Шухәшлатәп ҷёрёпе.

1938.

## ТЎПЕРИ ТЁЛПУЛУ

Сенкер шел пек пёлёт айён,  
Ўўллё-ўўллё тўпере,  
Хёрпе каччя—икё тантjаш  
Хирёс пулчёсё пёрре.  
Икё тантjаш—икё летчик  
Ак илещё палласа,  
Полюсран вёсет пёрийё,  
Тепёрийё—полюса.  
Икё летчик—хёрпе каччя  
Юратасёсё пёр-пёрне.  
Чуптума сёс халь вёсенён  
Майё сук-тjар ахjрнех  
Анчах, сав вjл юратjвjн,  
Майё пур-ске пур-пёрех:  
Саламлашрёс икё тантjаш,  
Ункj сырчёс тўпере.

1938.

## МАН КАНТӦКРА

Ман кантӦкра питрех илемлӧн  
Шенкер тӧспе ҫунать сирень.  
Пӧр ун ҫине пӧхса хисеплӧн  
Эс тӧлпулатӧн ҫак ире.

Ун ҫеҫкине татасшӧн эсӧ,  
Ана тиресшӧн кӧкӧрна.  
Ах, ан хӧтлан! Пӧлес килсессӧн,  
Унна, тен, хуйхӧ ҫаврӧнать.

Пӧлместӧп эп, тен манӧн кӧршӧ  
Курма пултарӧ кармашсан.  
Вара сана вӧл хуйхӧ кӧрчӧ,  
Унчух хурпулӧ, тусӧм, сан.  
*1938.*

## КОРЗИНӀПА ЧЕЧЕК ЙӀТСА

КорзинӀпа чечек йӀтса,  
Садран тухатӀн эс утса.  
Сана куратӀп та чӀре, тем  
Вьрта-тӀра пӀлмест пӀрре те.

Сан хьсупа чипер мелпе  
Юлма пӀлмест, утатъ мӀлке.  
ПӀлсемччӀ, тантӀшӀм, тӀванӀм,  
ХӀть сан мӀлкӀ пуласчӀ манӀн!  
*1938.*

## Ю Р Ё

Ўутђ шуџђм шевлине  
Чунђм саврђ ирхине.  
Шуџђм тђсђ џутђлать  
Ырђ тантђш сђнђнче.

Кђмђл уйђх џуттине  
Килђштертђм кђџхине.  
Уйђх тђсђ џутђлать  
Манђн тантђш сђнђнче.

Сар хђвелђн йђшшине  
Эп саватђп кулленех.  
Хђвел тђсђ џутђлать  
Савнђ тантђш сђнђнче.

1938.

## КАТЮША

*М. Исаковскирен*

Çемёртсем, ав, çеçкеленчөç äшшән,  
Тётресем ўкеççө шыв çине.  
Шыв хёрне тухать-çке халь Катюша  
Камалла та тулах ирхине.

Уçалма тухать хёр—çепөç юрә  
Çекленет ун çамрәк чөринче.  
Пур-çке хөрөн савәк та хәюллә  
Савнә тусө çакә çөр çинче.

Юх эс, юрә, çамрәк хёр юррийө,  
Çутә хөвелле пөрле çуре,  
Çаврәнах хирсем-вәрмансем çийөн  
Тусө хуралта тәран çөре.

Ярән эсө, чикө çийөн ярән,  
Хөрө пултәр йөкөтөн асра;  
Çөршыва сыхлатәр вәл хастарән,  
Хөрө ун юратәва—усрать.

1939.

## САВРЁ-ҶКЕ ҶАМРӀК ЧЁРЕМ

ПурнӀҗе пирён—илем,  
ПурнӀҗ пире ачашлатъ.  
ТухӀҗ, ав, ылттӀн хёлхем,  
ЫлтӀн хёлхемё—ташлатъ...  
Саврё-җке җамрӀк чёрем.

ЛӀпкӀ та тулӀх ирпе,  
Ешёл, таса җуркунне,  
АслӀ җаран хёррипе,  
ТухрӀм эп тусӀм патне.  
Саврё-җке җамрӀк чёрем.

ШӀнкӀр та шӀнкӀр кӀна  
Чёрё җӀлкуҗе кёрлет,  
ЧёрёлӀх, ырлӀх сунатъ,  
Ғенё кунҗул евёрлех.  
Саврё-җке җамрӀк чёрем.  
1939.

## Х Е Р Е

Вёр-ҕөнө юр пек кәмәлләччә эсә,  
Кёрхи илем пек ҕепёҕчә те ыраччә.  
Йётес вәлтса каланәччә: „йётессәм!“  
Пёрре эфир. Манман пулсассән юрөччә.

Сана ман памаллаччә пёр парне ҕеҕ,—  
Вәл—тәхәр пушәт ҕәпатийё терёмёр.  
Сан—пурҕән енчөкчә. Анчах пёрне те  
Тума пёлмермёр темшён, савнә хёрёмёр.

Эп ҕәпата хуҕмашкән хәнәхмарәм,  
Эс енчөк төрлеме тытмарән пулө ҕав.  
Юрїть, эппин. Вәл хире-хирёҕ—парәм.  
Вёсем качух ҕәплипех те юлөҕө.

1937.



## К У Р Е Н Ы

Вёл-вёлех вёсет сар сулҗа,  
Тярнасен карти иртет.  
Ылттан кёр, хәна пек, килчә,  
Вашават җүрет пирте.

Уйрәлсаччә эпёр иккән  
Җакән пек чух, кёркунне,  
Пилеш йәвәҗ хёрлә-йәпкән  
Тәс җаксассан пұрт умне.

Кёркунне те, җурккуне те  
Җырап, терән, эрнерен.  
Анчах эпә кўренетәп  
Пёр җыру та илменрен.

Сулҗәсем вёҗеҗҗә акә,  
Эп пәхатәп кантәкран,

Ҙырупа килсе тухас пек  
Письмоносец аһсаһтран.

Анчах кетнә письмоносец  
Шав иртсе каять пиртен.  
Куһамсем ман шывланаһһе...  
Тусам, мантамәр, иккен!

1936.

## ЙЕЛТӨР ЙӨРӨ

Шурă юрө  
Çурө, çурө  
Çула тухрөç çунапа.  
Хөл пуçланчө...  
Эсө пурө  
Сивө тәмән чунупа.  
Шурă юр  
Тўремө тәрәх  
Кайән эсө йөлтөрпе.  
Салхуланмән  
Эсө кәләх,  
Чунна уçән эс пөрпек  
Йөлтөр йөрө,  
Икө йөрө  
Çумма-çумән—малалла...  
Пурнăç сулө  
Хамрән пирән  
Çавән пек-çке санпала.  
1938.

## Ю Р А Т У

Ешĕл харсър чĕре юратма чарăнсан,  
Пурăнма кирлĕ мар, ан ăмсан.—

Пулмасан юрату,  
Савăк мар çутă кун:  
Пултăр санăн яту,  
Илĕртмест чапĕ ун.  
Пулмасан юрату,  
Çук вăл урăх телей:  
Сан пулмасть хăвату  
Çитме шаннă тĕле.  
Пулмасан юрату,  
Ėмĕт çук тĕнчере;  
Камăн пур юрату,  
Вăл еçлет, сĕнтерет.

Юрату—вут сунни, юрату—вут тивни,  
Юрату—вăл телей,—тетĕп эпĕ, Ивник.

1938.

---



## Ҷ А М Ё Р

Манмастап—улаҳ Ҷийён  
Ем-ешёл Ҷуркунне  
Лёп шыв пек аша Ҷамър  
КаҶкулём Ҷунине.

Пыратап улаҳ тараҳ,  
Ҷавал хёррипеле.  
А Ҷамър, аша Ҷамър  
Ҷавать—Ҷурхи тивлет.

Пин-пин тумлам мерченён  
Укет въл Ҷёр Ҷине.  
Ана пахмасть хёвелё,—  
Сапать Ҷут шевлине.

Пыратап та куратап:  
Ах, мёнешкел чипер

Çавал. çине асамлән  
Тухса тәрәтә кәпер!

А çәмәр, әшә çәмәр  
Хуллен-хуллен иртет...  
Çам пек тәссем нумай-çке  
Çавал çинче, пирте.  
1938,

## КРЫМА ПЫНИ

Сывă-и, Крым? Лайăх чупать-и?  
Лăпкă ир. Сăртсем. Тётре.  
Пыратпър эфир. Час-ши Ливади?  
Çывăхра-ши, е инçетре?

Пыратпър эфир: Янгас тата Ивник.  
Çулё вара!... Ырă та шофер аван.  
Кёç курăнчĕ тинĕс йăлтах вут тивнĕн:  
Халь тухаң хёвеле вăл çавать.

Ав, тинĕс çине пăхса юлчĕ Алушта.  
Часах ума тухрĕ—Гурзуф.  
Хумхантамър иккĕн те: чăн-ши? ниуштă?  
Ку çĕрсене А. С. Пушкин курса!

Каятпър татах. Образсем ёнтĕ хатĕр.  
Лăпкă ир. Сăртсем. Тётре.  
Часах пире йышăнчĕ—Ялта, Ливади.  
Каларăмър иккĕн те; лайăх питрех.

1937.



## ХАНАНА ЧЁННИ

Ҷыратпяр Ҷыру. Саванар, хёпёртер.  
(Мёнле халё пуляпяр типё?)  
Панулми, панулми—чямартанчё пирте,  
Ҷитёнсе пыран хёрён кәкри пек.

Пёр-ик эрнерен, тепрер уйахран  
Ҷитет чапларан чаплә вәхәт:  
Чие—хёвел пек курәнәть—йәмәхран,  
Панулми те хёрёлё хәвәрт.

Яла, хәнана эсёр килёр ун чух,  
Ан ютшәнәр, питё кётетпёр.  
Сёткенлө анис сиен кӯрес Ҷук,  
Чие йәләхтармё, тетпёр.

Яри уҶпәр-и сад пахчи алякне,  
Ырләх сана—панулми пиҶнё тапхәр!  
Каллех савантар эс колхоз халәхне,  
Сана эпёр—ёмёр саватпяр,

1937.

## КАНАШ—ШУПАШКАР

Пит аван, асамат җекленсессён,  
Җўремешкён Җавал хёррипе,—  
Җавал урлă халь хамър җекленё  
Җуллахи асамат пек кёпер.

Җавал җийён иртет ашă җамър,  
Аслати авятать аякра,—  
Аслати пек кёрлет хурҗă пуйяс,  
Кёпер урлă каҗать тулхърса.

Җуркунне, шуҗамла, курнă пулё  
Кайăк-хур сукмакне ир җинче,—  
Ун пекех пирён халь тимёр җул пур  
Канашпа Шупашкар хушшинче.

1938.

## Ё С У М Ё Н

Шәркара ырашә,  
Тулә шәркара,  
Ҙашласах ұсет-Ҙке  
Хылчәксәр пәри.  
Ак, ырмашкән әпәр  
Тухәпәр карах,  
Уй-хирте Ҙекленә  
Аслә еҘ юрри.

Ҙитмәл урлә каҘнә  
Вәйпитти мучи  
Малтанхи кәлте пек  
Суҳалне шәлса:  
„Туләх пирән пурнәҘ,  
Әпәр ун хуҘи!“—  
Тесе ырма пуҘлә  
Йышпала тәрса.  
1938.

## К Ё Р К У Н Н Е

Шётёрнек карта ҫаралчѐ,  
Ёнтѐ витѐр курӑнать,  
Хӑмла пултранкийѐ халь тек  
Ҫулҫӑпа витмест ӑна.

Сулхӑн сад ӑшне те витѐр  
Витерет паян хӗвел.  
Улмуҫси калать: „Халь ҫитѐ...  
Ларӑпӑр каллех тӗвве“.

Ҫунмаллах ҫунать пилешӗм  
Ҫӱҫӗ-пуҫӗ, ал-ури.  
Ун ҫинче сӗткен-пӗрлешӗм  
Ҫулӑмпах ҫунать мар-и.

Кӱлӗ ҫийӗн кашнӑ ирӗн  
Явӑнать ҫӑра тӗтре.

Пёркеленчѣ хәмәш тирѣ,  
Ырханланчѣ вәл ўтрен.

Астусам, пейзаж пит ыра:  
Ҷырана хум Ҷитерсе,  
Аслә шыв тўремѣ тәрәх  
ЯрәнаҶҶѣ катерсем.

Эс куран, каллех кѣрхи тѣс,  
Тўпере, Ҷўлте-Ҷўлте—  
Сывләшри парад пек тикѣс  
Кайәк-хур карти иртет.

Чўхенет, вылять каҶ кўлѣм  
ИнҶетре хѣвел тѣрри.  
Вәл калать:—Татах хѣрўллѣн  
Туләх август килтѣр-и!  
1938.

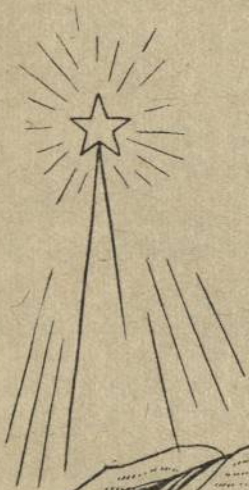
## ПĂШĂЛ-ПĂШĂЛ ПĂШĂЛТАТРĔ

Пăшăл-пăшăл пăшăлтатрĔ,  
ЧăшăлтатрĔ аслă сад.  
Ылтăн тумĕпелен ĕнтĕ  
Уйрăлать вăл йăсласа.

Пăшăлтатрĕç, чăшăлтатрĕç,  
Вĕçсе ўкрĕç çулçасем.  
Каламарĕç-ши вĕсем те:  
Сывă пулăрах, тесе?

Çулçă тăкрĕ те шăпланчĕ...  
Садăн ĕçĕ çавă çеç.  
Пилешсем кăна тĕтреллĕн  
Вайсăр вут пек тĕлкĕшеç.  
1937.

---



အလင်း

## П О Э Т

*Г. ТУКАЙРАН*

Ватәлатәп әп те, вәхәт иртнәсем,  
Ҙурәм курпунланә, пәрәнәс питсем.

Чун-чәрем, җапах та, юлә җамраках,  
Кәмәләм та пулә җутә, сарлака.

Вут-хәлхем тамалмә манән әшәмра,  
Әмәрләх вәл юлә янкәс сәввәмра.

Чәремре ялан ман—ешәл җуркунне,  
Сивә хәл чараймә унән таппине.

Кәләсен тәтрийә хуплайман мана,  
Янәравлә пулә юррәм яланах.

Ватәлсан та ыртмәп кәмака җине,  
Сәввәмри вут-җуләм җунә кулленех.



Килсе җиттәр виләм, җаптәр вут-ама,  
Пур-пёр пәрахаймап эпё юрлама.

„Эпё кайрам—эсёр юрләр тәнчере!“—  
Теейсе хаварәп эп унчух сире.

1938.

## ЧЭВЁЛ ЧЭВЁЛТЕТЁ КАЙЎК

Чэвёл чэвёлтетё сарă кайăк.  
Çулçă тăкма пуçлĕ аслă сад.  
Анчах эп-и халĕ сарăхайăп  
Кирлĕ-кирлимаршăн йăсласа.

Утамлатпăр йышпала, нумайăн,  
Шанчăклă та уçамлă—тĕллев.  
Пурăнас килет пурăннă майăн,  
Пурăнас килет, ёçлес килет.

Çырмара йăр-яр ишет-çке пулă.  
Шыв çинче выляççĕ чĕкеçсем.  
Ёмĕр ешĕл пулĕ аслă улăх—  
Телее вăл пирĕн тивĕçсем.

Каçсерен эп сăвă çыркалатăп,  
Хайкашса ларатăп пĕр пĕччен.  
Анчах эп пĕр паллă япала та  
Çырайман-ха, темшĕн, паянччен.

Эп сәнап: ҫәлтәр үкет пиг янтә,  
Пәнчән-пәнчән ҫутә хәварса.  
Паяна темех ҫырман пулсан та,  
Пур пеккине кәмәл тәвәрсам.

Ир те, каҫ та ҫырап сәвә-юрә,—  
Ҫуләмпа хәмленә яш чөрем.  
Ҫөршыва ман ҫепеҫ сас та юрәх  
Пулә, тетеп, аслә тәнчере.

1934.

## САМАХ ВЫРÄННЕ

Юлташсем! Нумай-и вӑл, сахал-и,  
Лайӑх-и, начар-и вӑл,—ҫырап.  
Паллӑ мар ҫеҫ, аслӑ критик—халӑх  
Усала-ши хурӑ, е—ырра.

Хам пирки калатӑп эп. Пӑлесчӑ,  
Мӑнлерех пахалӑҫ сӑвӑҫа?  
Кам пӑлет, нумай та иртмӑ, эс, тен,  
Пӑр сӑмахсӑр юлӑн манӑҫа?

Ҫав хӑрушӑ. Пултарать пулма та.  
Йӑпатмасть, паллах, ун пек шӑпа,—  
Каҫсене каҫла та, кун кунла та,  
А унта—яту та ҫук, шӑпах...

Астӑвас пулать. Ҫампа та пирӑн  
Халӑхпа чи ҫывӑх пулмалла.  
Халӑха ҫӑклетӑр сӑвӑ-лира,  
Этеме вӑл йыхӑртӑр мала.

Халәхпа пулмашкән тивёс әпёр—  
Юнпала, чунпа-чөрөпелә.  
Унашкал пулсассән пирән ёмёр  
Пулё вәрәм. Ҙутәлө. Пёлеп.

1937.

## ҶЕНҶУЛ САВВИ

Кашни ҷул, ҷитсессён ҷакӑ вӑхӑт,  
ҶурҶёр янратсассӑн Кремльтен,  
Ман чӑлхем сӑмах-юмахшӑн сӑхӑ,  
Такӑнма пӑхатӑ калас тӑлте.  
Пур вӑл штамп: Мухтав та... сывӑ  
пултӑр!

Е Ҷавсем пек виҶ-тӑват сӑмах.  
Эп калап: „Ан сӑнтӑр пирӑн Ҷӑлтӑр,  
Чир-чӑр ан чакартӑр сассӑма!“  
Акӑ—ҶурҶёр. Ав, курант кӑввийӑ.  
Ҷенӑ ҷул Ҷӑкленчӑ Ҷӑр Ҷине.  
Эп калатӑп: „Каялла—киввийӑ,  
Малалла ҷул парӑр—Ҷӑннине!“  
ҶурҶёр. Куркама Ҷӑклетӑп эӑп.  
Эп сире каллах телей сӑнеп.  
Юлташсем, сире пула хисепӑм,  
Кӑшт ёҶер—ҶенҶулаӑн кӑмӑлне!



## ЇУРХИ ЮРЃ

ШурЃ-шурЃ џемерт џескинче  
ЮрЃ пек янрать џурхи тѣнче.  
Пирѣн пурнЃџ та пѣр џавЃн пек,—  
ПурЃнатпЃр ырлЃх џѣрѣнче.

ЮрЃ саланать инџе-инџе,  
ЮрЃ шЃранать-џке пур енче.  
Чѣрене џѣклет, чуна савать  
џакЃ юрЃ—џамрЃклЃх џинчен.

СассЃмЃра уџрѣ џуркунне,  
ЮррЃмЃр та пирѣн ун ятне.  
Пурте тулЃх пирѣн юрЃран—  
УлЃхѣ, уй-хир, вЃрман-ѣшне.

Юр пек улмуџџиллѣ садсемпе,  
џенѣ ѣџ кѣвиллѣ хирсемпе,



Хуларан, ялтан, пур кётесрен  
Юрă çёкленет сўнми хёмпе.

Çёршыва мухтав, мухтав сана,  
Пирёншён çуралнă самана.  
Советсен телейлě çёрёнче  
Юрă, юрă янрě яланах!

1938.

## ХУРЌНЛЌХРА КУККУК АВАТАТЬ

*Халӑх юрри майӑ*

Хурӑнлӑхра куккук, ай, авӑтатъ,  
Хурӑн тӑрри силленет.  
Хурӑнах та тӑрри силленнипе  
Вӑштӑр-вӑштӑр ҫил вӑрет.  
Вӑштӑрах та вӑштӑр ҫил вӑрнипе  
Хирти тырӑ хумханатъ.  
Хиртиех те тырӑ хумханнипе  
Пирӑн колхоз савӑнатъ.

1938.

## ПЁРЛЕ ЁСНЁ ТАНТАШСЕМ

Атӑл хӑви—шур хӑва,  
Яштак хӑва, шур хӑва,  
Ўурхи шывпа чӱхенет,  
Хӑйӑн пӑвне устерет.

Пирӑн колхоз херӑсем,  
Пёрле ёснӑ танташсем,  
Атӑл синчи хӑва пек,  
Ўурхи ешӑл хӑва пек.

Каччисем те япӑх мар,  
Пултарулӑ, пит хастар—  
Пёр колхозра усьнерен,  
Килӑштерсе усьнерен.

1938.

## И К А Й Ё К Х У Р

И кайёкхур, и кайёкхур,  
И кайёкхур картисем

Ай-люна!

Кантёр енчен килеҫҫё —

Ай-люна!

Шыв кукрисем, шыв кукрисем,  
Шыв кукрисем шыраса,

Ай-люна!

Ҷурхи аша кунсенче.

Ай-люна!

И ҫамрак чун, и ҫамрак чун,  
И ҫамрак чун тантәшсем

Ай-люна!

Ҷурхи вайя тухаҫҫё —

Ай-люна!

Тантәшсене, тантәшсене,  
Тантәшсене юратса,

Ай-люна!

Ҷурхи вайй әрнинче.

Ай-люна!

1938.

## АСЛӐ УЛӐХ ТӐРӐХ

*Романс*

Аслӑ улӑх тӑрӑх та эп сӑрерём  
Сывлӑм шӑрҫаланнӑ вӑхӑтра.  
Юриех те вӑйя тухас терём  
Савнӑ сар ачапа калаҫма.

Ташӑ-юрӑпала янрать аслӑ урам,  
Карталанса выляҫ ҫамрӑксем.  
Савнӑ сар ачана эп курмарӑм,  
Чунӑм салхуланчӑ, тантӑшсем.

Мёншён-ха тухмарӑн, тусӑм, хура куҫӑм,  
Мёншён эс пулмарӑн ман ҫумра?  
Эп вылярӑм, култӑм, кӑмӑл турӑм,  
Анчах эс каймарӑн асӑмран.

1938.

## УЛМА ЙӐВӐҘ АВӐНАТЬ

Улма йӐвӐҘ авӐнать те,  
Улма йӐвӐҘ авӐнать—  
Улми тулӕх пулнӕран.  
Ҙамрӕк чунӕм савӐнать те,  
Ҙамрӕк чунӕм савӐнать—  
Савни Ҙара кайнӕран.

Шӕпчӕк юрлать улӕхра та,  
Шӕпчӕк юрлать улӕхра—  
Сасси килет шыв тӕрӕх.  
Хӕрлӕ Ҙарти тусӕмран та,  
Хӕрлӕ Ҙарти тусӕмран—  
Салам килет хут тӕрӕх.

Аслӕ улӕх тӕршшипе те,  
Аслӕ улӕх тӕршшипе—  
Ҙӕлӕ Ҙаран Ҙутӕлать.  
Манӕн савни инҘетре те,

Манһан савни инҗетре—  
Совет җәрне хураллатъ.

Җунса тәран шуҗама та,  
Җунса тәран шуҗама—  
Чаршав карса чарас җук.  
Пирән асла җәршыва та,  
Пирән асла җәршыва—  
Тәшман каҗса кәрес җук.

Җуркуннехи вәретен те,  
Җуркуннехи вәретен  
Паллах җулҗа сарасси.  
Хәрлө җарти маттурсен те,  
Хәрлө җарти маттурсен  
Паллах орден илесси.

1938.



## УЯВ ЮРРИ

Савса хулана, яла,  
Аслă уяв кунѐнче,  
Юррăмăр кайтăр инѐ.  
Ешĕл таса љĕр љинче  
Велкĕш эс, хĕрлĕ ялав!

Хаваслăх тулать хĕве,  
Савăнăљ—пирĕн питре,  
Йуккă никаман тĕтре.  
Йўллĕ, сенкер тўпере  
Савăн эс, љутă хĕвел!

Тухатпăр йышпа, кал-кал  
Эпĕр уяв кунѐнче,  
Куртăр, амсантăр тĕнче.  
Пĕтĕм тĕнче умĕнче  
Ялкăш эс, пирĕн вай-хал!

Пурнатпәр аван, тату,  
Тусләх, юлташләх пирте,  
Сталин—сулпуç—хәпәртет.  
Пирән хавас ёмёрте  
Сарәл, ан сун, юрату!

Çурет çөршывра телей,  
Хурләх, асапләх çук,  
Ёмёрлөх типрө куçсуль.  
Ешөр татах сулран-сул,  
Çитән эс, пирән телей!

1939.

---

## ТУПМАЛЛИ

### Пурнайҫ — кёрешӹ

стр.

Аслӹ тупа . . . . .	7
Иксӹлми вӹй-хӹват . . . . .	8
Кӹпер . . . . .	10
Чапай . . . . .	13
Шанчӹклӹ хурал . . . . .	15
Тинӹс . . . . .	18
Виҫӹ паттӹр . . . . .	20
Чкалова асанса . . . . .	22
Сыхлӹх юрри . . . . .	24

### Анлӹ Атал хӹрринче

Сенкер-сенкер тӹсле килсесӹн шурӹмпуҫ . . . . .	29
Ҫитрӹ сур. Каллех туятӹп . . . . .	30
✓ Ирхи Атал . . . . .	32
Кайӹкхурсем килеҫ . . . . .	33
Сарӹлса выртакан Аталӹ . . . . .	35
Таванӹм, тусӹмҫӹм, чӹкеҫӹм . . . . .	36
Яри ҫеҫ уҫӹлӹ те алак . . . . .	38

## Ю р а т у

Утмаçул . . . . .	43
Тарă кўлĕ хĕррипе . . . . .	45
Кил çуммийĕн, сад çумми <sup>н</sup> ĕн . . . . .	46
Тўперн тĕлпулу . . . . .	47
Ман кантăкра . . . . .	48
Корзинăпа чечек йăтса . . . . .	49
Юрă . . . . .	50
Катюша . . . . .	51
Саврĕ-çке çамрăк чĕрем . . . . .	52
Хĕре . . . . .	53
Кўренў . . . . .	54
Йĕлтĕр йĕрĕ . . . . .	56
Юрату . . . . .	57

## П е й з а ж

Çамър . . . . .	61
Крыма пыни . . . . .	63
Ханана чĕнни . . . . .	64
Қанаш—Шупашкар . . . . .	65
Ёç умĕн . . . . .	66
Кĕркунне . . . . .	67
Пăшăл-пăшăл пăшăлтатрĕ . . . . .	69

## П о э з и я

Поэт . . . . .	73
Чĕвĕл чĕвĕлтегĕ сарă кайăк . . . . .	75
Çамах вырăнне . . . . .	77
Çĕнçул сăвви . . . . .	79

Юрӑсем

Сурхи юрӑ . . . . .	83
Хурӑнлӑхра куккук авӑтать . . . . .	85
Пӑрле ӑснӑ танлӑшсем . . . . .	86
И кайӑкхур . . . . .	87
Аслӑ улӑх тӑрӑх . . . . .	89
Улма йӑвӑс авӑнать . . . . .	90
Уяв юрри . . . . .	92

---

Редактор С. В. Эльгер.  
Техн. редактор Ф. Яковлев.

Уп. Чувашглавлита № 1783.  
Сдано в произв. 17/VI-39 г.  
Подп. к печати 29/IX-39 г.  
Ф. бум. 60x92<sup>1</sup>/<sub>32</sub>. Объем 3 п. л.  
Заказ № 470. Тир. 3000 экз.

Типография № 1 НКМП ЧАССР  
г. Чебоксары.

Цена 2 руб.

ИВАН ИВНИК  
ЛИРИКА

СТИХИ

Госиздат ЧАССР  
Чебоксары © 1939